

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное автономное учреждение
высшего профессионального образования
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"
Институт управления и территориального развития



УТВЕРЖДАЮ

Проректор
по образовательной деятельности КФУ
Проф. Минзарипов Р.Г.

"__" _____ 20__ г.

Программа дисциплины

Деловой вариант основного иностранного (арабского) языка ФТД.ф.9

Специальность: 080102.65 - Мировая экономика
Специализация: Экономика исламских государств
Квалификация выпускника: Экономист
Форма обучения: очное
Язык обучения: русский

Автор(ы):

Аль-Аммари М.С.

Рецензент(ы):

Алави А.А.

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий(ая) кафедрой: Латыпов Л. Н.

Протокол заседания кафедры No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Учебно-методическая комиссия Института управления и территориального развития:

Протокол заседания УМК No ____ от " ____ " _____ 201__ г

Регистрационный No

Казань
2014

Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) профессор, к.н. Аль-Аммари М.С. кафедра индоиранских и африканских языков отделение Институт востоковедения ,
MSAI-Ammari@kpfu.ru

1. Цели освоения дисциплины

Цель преподавания дисциплины - развитие и совершенствование навыков деловой разговорной речи, активизация имеющегося лексического запаса в сфере бизнеса, а также обучение основам делового общения;

развитие и отработка навыков профессионального общения, необходимых для проведения переговоров, презентаций и телефонных разговоров, а также навыков письменной речи с целью написания деловых писем, отчетов и резюме на арабском языке

2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " ФТД.ф.9 Факультативы" основной образовательной программы 080102.65 Мировая экономика и относится к факультативу. Осваивается на 4, 5 курсах, 8, 9 семестры.

Дисциплина предназначена для студентов 5 курса по специальности 080102.65 "Мировая экономика", специализация - "Экономика исламских государств".

3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владеет культурой мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-2 (общекультурные компетенции)	способен логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь
ПКП ? 2 (профессиональные компетенции)	способен выявлять основные тенденции в развитии мировой экономики и анализировать последствия принимаемых управленческих решений в сфере международного бизнеса

В результате освоения дисциплины студент:

1. должен знать:

- грамматические нормы арабского языка, необходимых для написания деловых писем;

2. должен уметь:

- читать, переводить и интерпретировать современные бизнес-тексты на арабском языке;
- приобрести навыки письменной речи в области деловой переписки на арабском языке;

3. должен владеть:

- овладеть нормами речевого и делового этикета, принятого в арабских странах.

- овладеть необходимым словарным запасом в области делового арабского языка для ведения двустороннего (арабско-русского) перевода;
- читать, переводить и интерпретировать современные бизнес-тексты на арабском языке;
- приобрести навыки письменной речи в области деловой переписки на арабском языке;
- усвоить и закрепить использование грамматических норм арабского языка, необходимых для написания деловых писем;
- овладеть нормами речевого и делового этикета, принятого в арабских странах.

4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет зачетных(ые) единиц(ы) 100 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 8 семестре; зачет в 9 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Этические нормы делового общения в арабских странах.	8	1-3	0	6	0	тестирование
2.	Тема 2. Деловые коммуникации.	8	3-6	0	7	0	контрольная работа
3.	Тема 3. Языковые нормы арабского делового письма.	8	6-9	0	8	0	тестирование
4.	Тема 4. Контракты, договора и соглашения на арабском языке.	8	9-12	0	3	0	тестирование
5.	Тема 5. Деловые письма на арабском языке.	9	1-3	0	6	0	устный опрос
6.	Тема 6. Особенности ведения бизнеса в арабских странах.	9	3-6	0	5	0	контрольная работа

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
7.	Тема 7. Общеупотребительные экономические и коммерческие термины и понятия на арабском языке.	9	6-9	0	8	0	контрольная работа
8.	Тема 8. Виды деловой корреспонденции на арабском языке.	9	9-12	0	5	0	тестирование
	Тема . Итоговая форма контроля	8		0	0	0	зачет
	Тема . Итоговая форма контроля	9		0	0	0	зачет
	Итого			0	48	0	

4.2 Содержание дисциплины

Тема 1. Этические нормы делового общения в арабских странах.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Тема 2. Деловые коммуникации.

практическое занятие (7 часа(ов)):

Тема 3. Языковые нормы арабского делового письма.

практическое занятие (8 часа(ов)):

Тема 4. Контракты, договора и соглашения на арабском языке.

практическое занятие (3 часа(ов)):

Тема 5. Деловые письма на арабском языке.

практическое занятие (6 часа(ов)):

Тема 6. Особенности ведения бизнеса в арабских странах.

практическое занятие (5 часа(ов)):

Тема 7. Общеупотребительные экономические и коммерческие термины и понятия на арабском языке.

практическое занятие (8 часа(ов)):

Тема 8. Виды деловой корреспонденции на арабском языке.

практическое занятие (5 часа(ов)):

4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Этические нормы делового общения в арабских странах.	8	1-3	подготовка к тестированию	8	тестирование

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
2.	Тема 2. Деловые коммуникации.	8	3-6	подготовка к контрольной работе	8	контрольная работа
3.	Тема 3. Языковые нормы арабского делового письма.	8	6-9	подготовка к тестированию	6	тестирование
4.	Тема 4. Контракты, договора и соглашения на арабском языке.	8	9-12	подготовка к тестированию	4	тестирование
5.	Тема 5. Деловые письма на арабском языке.	9	1-3	подготовка к устному опросу	6	устный опрос
6.	Тема 6. Особенности ведения бизнеса в арабских странах.	9	3-6	подготовка к контрольной работе	6	контрольная работа
7.	Тема 7. Общеупотребительные экономические и коммерческие термины и понятия на арабском языке.	9	6-9	подготовка к контрольной работе	8	контрольная работа
8.	Тема 8. Виды деловой корреспонденции на арабском языке.	9	9-12	подготовка к тестированию	6	тестирование
	Итого				52	

5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

1. Реализация компетентностного подхода должна предусматривать широкое использование в учебном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий (компьютерных симуляций, деловых и ролевых игр, разбор конкретных ситуаций, психологические и иные тренинги) в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся. В рамках учебных курсов должны быть предусмотрены встречи с представителями российских и зарубежных компаний, государственных и общественных организаций, мастер-классы экспертов и специалистов.

2. Удельный вес занятий, проводимых в интерактивных формах, определяется главной целью (миссией) программы, особенностью контингента обучающихся и содержанием конкретных дисциплин, и в целом в учебном процессе они должны составлять не менее 30% аудиторных занятий. Занятия лекционного типа для соответствующих групп студентов не могут составлять более 40% аудиторных занятий.

3. В учебной программе каждой дисциплины (модуля, курса) должны быть четко сформулированы конечные результаты обучения в органичной увязке с осваиваемыми знаниями, умениями и приобретаемыми компетенциями в целом по ООП.

4. Необходимо включать практические занятия для формирования у учащихся умений и навыков в области менеджмента, экономики, математики и количественных методов, информационных технологий, маркетинга, учета и анализа, финансов.

6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Тема 1. Этические нормы делового общения в арабских странах.

тестирование , примерные вопросы:

Тема 2. Деловые коммуникации.

контрольная работа , примерные вопросы:

Тема 3. Языковые нормы арабского делового письма.

тестирование , примерные вопросы:

Тема 4. Контракты, договора и соглашения на арабском языке.

тестирование , примерные вопросы:

Тема 5. Деловые письма на арабском языке.

устный опрос , примерные вопросы:

Тема 6. Особенности ведения бизнеса в арабских странах.

контрольная работа , примерные вопросы:

Тема 7. Общеупотребительные экономические и коммерческие термины и понятия на арабском языке.

контрольная работа , примерные вопросы:

Тема 8. Виды деловой корреспонденции на арабском языке.

тестирование , примерные вопросы:

Тема . Итоговая форма контроля

Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

-тестирование

-контрольная работа

-устный опрос

7.1. Основная литература:

Боднар С.Н. Арабский язык. Жанр коммерческих деловых бумаг и их языковая специфика. М., "Муравей", 2002.

Шагаль В.Э. Арабский мир: пути познания. Межкультурная коммуникация и арабский язык. М., 2001. Водина Н.С., Иванова А.Ю., Рожкокова И.М., Кара-Мурза Е.С. и др. Культура устной и письменной речи делового человека. М., 1997.

7.2. Дополнительная литература:

Добсон Э. Как писать деловые письма. Челябинск, 1997.

Рахманин Л.В. Стилистика деловой речи и редактирование служебных документов. М., 1997.

Любимцева С.Н. Английский для деловых людей. - М.: Высшая школа, 1991.

Практический словарь делового английского языка. - СПб: "Эрви", 1998.

Богацкий И.С. Бизнес - курс английского языка: Словарь-справочник. - Киев: Логос, 1999.

П.И. Коваленко, И.А. Агабекян. Английский для экономистов. Ростов н/Д: "Феникс", 2001.

Л.Г. Ковтун, Н.А. Образцова, Т.С.Куприкова, М.Ф.Матявина. Английский для банкиров и брокеров, менеджеров и специалистов по маркетингу. М., 1994.

Мосеев Р.Н. Международные этические нормы и психология делового общения. - М.: "Владос", 1997.

Айтуганов Р.З. Коммерческая корреспонденция и документация на арабском языке. М., 1978.

Клековский Р.В. Учебное пособие по коммерческой корреспонденции и документации на арабском языке. М., 1971.

7.3. Интернет-ресурсы:

Арабская библиотека - islam-book.info

Газета Аль-Ахрам - www.ahram.org.eg

Деловой арабский телеканал - <http://arabic.rt.com/>

Сайт арабского языка - www.ar-ru.ru

Сайт изучения арабского языка - www.languages-study.com/arabic-links.html

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)

Освоение дисциплины "Деловой вариант основного иностранного (арабского) языка" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Компьютерный класс, представляющий собой рабочее место преподавателя и не менее 15 рабочих мест студентов, включающих компьютерный стол, стул, персональный компьютер, лицензионное программное обеспечение. Каждый компьютер имеет широкополосный доступ в сеть Интернет. Все компьютеры подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

- учебная аудитория, классная доска;

- технические средства обучения: компьютер, аудиомикрофон, видеомикрофон;

- учебники, учебно-методические пособия.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по специальности: 080102.65 "Мировая экономика" и специализации Экономика исламских государств .

Автор(ы):

Аль-Аммари М.С. _____

"__" _____ 201__ г.

Рецензент(ы):

Алави А.А. _____

"__" _____ 201__ г.